

Zeitschrift: Zeitschrift für die Schweizer im Fürstentum Liechtenstein
Herausgeber: Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein
Band: - (1988)
Heft: 1

Artikel: Ein "Hauch von Venezia" im Unterland
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-937706>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

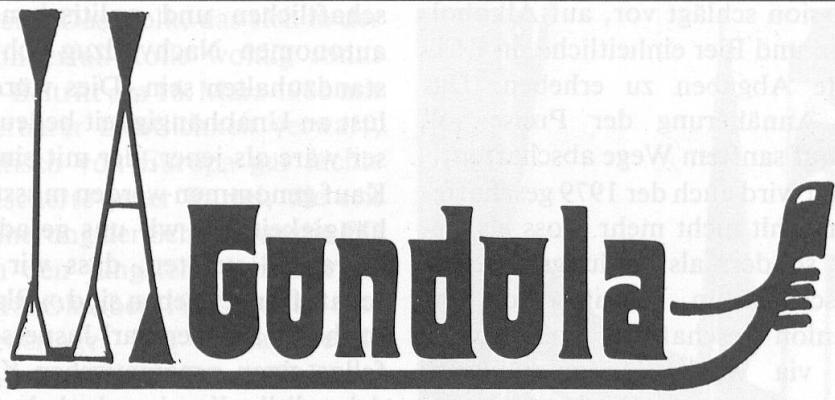
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Restaurant – Pizzeria – Bar – Kegelbahn

Täglich von 17.30 – 01.00 Uhr

Kein Ruhetag

Ab sofort Sonntagmittag
ab 11.00 Uhr geöffnet.

Kinder herzlich willkommen
(Alle Gerichte 1/2 Preis)

La Gondola, Oberbühl 62, 9487 Gamprin

N 13 Ausfahrt Haag Richtung Schellenberg-Waldeck

Tel. 075 / 314 62

Auf Ihren Besuch freut sich das Gondola-Team
Beni, Urs, Manfred, Evelin, Maria, Patrizia (Patzi), Wolfgang

Ein «Hauch von Venezia» im Unterland

*Aus dem «Waldeck» in Gamprin wurde das Restaurant
«La Gondola» – Viel Platz und grosse Speisekarte*

Unser Bild von der Eröffnungs-Feier am 11. Januar 1988 zeigt im Hintergrund Peter Blaser, Hildegard Marxer, Franziska Blaser und Sepp Trützsch, Moderator volkstümlicher Fernsehsendungen und Freund der Familie Blaser. In der Gondel, die dem Restaurant den Namen gab, sitzen die beiden Pächter Urs Benz und Bernhard Hollarek sowie ein Guest der Eröffnungsfeier.



Hotel Vaduzerhof

Im Städtle 3 – FL-9490 Vaduz – Fürstentum Liechtenstein

Liebe Leserin, geschätzter Leser dieser Zeilen, brauchen Sie einen guten Tip in bezug auf gepflegtes Essen, auf nettes Zusammensein mit Freunden und Bekannten? Dann stellen Sie die Nummer

075 / 2 84 84

ein – wir reservieren Ihnen gerne einen netten Tisch, helfen Ihnen beim Zusammenstellen jeder Art von Banketten, Geschäftssessen, Hochzeitsfeiern, Familientreffen und was der Anlässe mehr sind, wo man in froher Runde ein paar nette Stunden verbringen kann.

Familie R. u. G. Zurbriggen-Luger
und Mitarbeiter

CALANDA BRÄU

je länger - je lieber!

Auszug aus dem Bericht des Bundesrates an die Bundesversammlung über die Beziehungen zum Fürstentum Liechtenstein

Die tatsächliche Stellung der Auslandschweizer in Liechtenstein

Im Fürstentum Liechtenstein wohnen rund 4200 Schweizer Bürger. Diese sind zum Teil im Schweizer-Verein zusammengeschlossen, der sehr aktiv ist und gute Beziehungen zu den Behörden und der Bevölkerung in Liechtenstein unterhält; damit trägt er seinerseits zu einem freundschaftlichen Verhältnis zwischen den beiden Ländern bei.

Die Landsleute in Liechtenstein sind trotz Wohnsitz in unmittelbarer Nachbarschaft Auslandschweizer. Hinsichtlich der politischen Rechte und in andern Belangen, wie z. B. der Fürsorge, unterstehen sie dem gleichen Recht wie die Auslandschweizer in anderen Staaten. Doch kommen ihnen die Regelungen zugute, die für die gesamte Bevölkerung ihres Gastlandes gelten, wie die günstigen staatsvertraglichen Vereinbarungen zwischen der Schweiz und Liechtenstein auf dem Gebiete der Sozialversicherung (s. Abschn. 26).

Die Schweizer in Liechtenstein unterstehen wie andere Auslandschweizer der militärischen Meldepflicht, erhalten Auslandur-

laub und sind von der persönlichen Dienstleistung gegen Bezahlung des Militärflichtersatzes befreit. Da indessen im Fürstentum keine schweizerische Vertretung besteht, musste eine Sonderregelung in bezug auf die militärische Kontrollführung getroffen werden. Diese ist dem Sektionschef von Buchs SG übertragen, dem alle Aufgaben obliegen, die den schweizerischen Auslandvertretungen in bezug auf die Kontrollführung, die Aushebung sowie das Aufgebot der Auslandschweizer zum Instruktionsdienst oder zum aktiven Dienst übertragen sind.

Das Verbot, die militärische Uniform und militärische Ausrüstungsgegenstände im Ausland aufzubewahren, gilt auch für das Gebiet des Fürstentums. Gemäss einer kürzlich getroffenen Regelung können Wehrmänner, die in Liechtenstein wohnen und Militärdienst leisten, ihre militärischen Effekte in den Zeughäusern Sargans, Chur oder St. Gallen deponieren. Für den schiesspflichtigen Wehrmann besteht die Möglichkeit, der Schützensektion des Schweizer-Vereins im Fürstentum Liechtenstein beizutreten und im Schützenstand der Feldschütz-Gesellschaft in Buchs zu schiessen. Mitglieder der Schiess-Sektion des Schweizer-Vereins können ihre persönliche Waffe (ohne Munition) nach Liechtenstein mitnehmen.

****Hotel- Restaurant Sylva Schaan

Das ruhig gelegene Kleinhotel mit Ambiance und Persönlichkeit.

Im Sommer wohl einer der schönsten Gärten mit Grillhaus.

Sorgfältig geführte Küche, auserlesene Weine.

Würdiger Rahmen für Bälle, Bankette, Tagungen, Gesellschaften.

Luxuriöse Zimmer mit allem Komfort, Hotel-Sauna.

Telefon 075 / 2 39 42

Besitzerin: Frau Friedericke Eberle

A black and white photograph of a young man standing in a light-colored jacket and dark trousers, holding a guitar case and a book. To his right is a large advertisement for 'TREFF'.

DIE IST TREFF

KLAR KOMMT IN MEIN AUTO MAL DIESSE ALPINE-ANLAGE VON TREFF.

Trekk
ALPINE

TREFF ELECTRONIC MUSIKLADEN
HI-FI · TV · VIDEO · SCHALLPLATTEN
9490 Vaduz · TEL. 075 / 2 42 06

A black and white photograph of a bowl filled with various fruits like grapes, kiwi, and orange slices, with a container of 'Ländle Joghurt' visible in the background. The advertisement text is overlaid on the top left.

Die Frucht parade

Täglich frisch im Ländle Joghurt

Ländle
Frisch & lecker